

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

16 MAI 1991

PROJET DE LOI

**sur l'exercice de
la médecine vétérinaire**

AMENDEMENTS

N° 14 DE M. HAPPART

Article 1^{er}

Au 1^o, remplacer les mots « celui qui est » par le mot « le ».

JUSTIFICATION

Remarque d'ordre syntaxique.

N° 15 DE M. HAPPART

Article 1^{er}

Remplacer le 4^o par ce qui suit :

« 4^o traitement : le fait de donner ou de faire donner des soins préventifs ou curatifs à un animal ou à un groupe d'animaux après l'examen sur place et l'établissement a un diagnostic; ».

Voir :

- 1545 - 90 / 91 :

- N° 1 : Projet transmis par le Sénat.
- N° 2 et 3 : Amendements.

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1990-1991

16 MEI 1991

WETSONTWERP

**op de uitoefening van
de diergeleeskunde**

AMENDEMENTEN

N° 14 VAN DE HEER HAPPART

Artikel 1

In het 1^o van de Franse tekst, de woorden « celui qui est » vervangen door het woord « le ».

VERANTWOORDING

Het betreft een syntactische correctie.

N° 15 VAN DE HEER HAPPART

Artikel 1

Het 4^o van de Franse tekst vervangen door de volgende bepaling :

« 4^o traitement : le fait de donner ou de faire donner des soins préventifs ou curatifs à un animal ou à un groupe d'animaux après l'examen sur place et l'établissement d'un diagnostic; » en op de derde regel van het 4^o van de Nederlandse tekst, het woord « afzonderlijk » weglaten.

Zie :

- 1545 - 90 / 91 :

- N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.
- N° 2 et 3 : Amendementen.

JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
<p>Amendement purement technique et formel.</p> <p>Le terme « isolé » est superflu et source d'équivoques.</p>	<p>De wijziging van de Franse tekst is louter technisch en formeel.</p> <p>Voorts zijn de termen « isolé » in de Franse tekst en « afzonderlijk » in de Nederlandse overbodig en kunnen ze alleen maar aanleiding geven tot verwarring.</p>
N° 16 DE M. HAPPART	N° 16 VAN DE HEER HAPPART
Article 1 ^{er}	Artikel 1
<p>Au 7°, entre le mot « réglementaires » et les mots « est autorisé », insérer les mots « et sous les conditions exceptionnelles expressément prévues à l'article 7, ».</p>	<p>In het 7°, na het woord « verordeningsbepalingen », de woorden « en onder de uitdrukkelijk in artikel 7 vermeide uitzonderlijke voorwaarden » invoegen.</p>
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
<p>Il faut limiter strictement l'exécution de certains actes vétérinaires par les auxiliaires afin d'éviter tout abus.</p>	<p>Het stellen van bepaalde diergeneeskundige handelingen door diergeneeskundige helpers moet streng worden beperkt, ten einde elke vorm van misbruik te voorkomen.</p>
N° 17 DE M. HAPPART	N° 17 VAN DE HEER HAPPART
Art. 3	Art. 3
<p>Au § 1^{er}, 6^o, entre les mots « interventions chirurgicales et dentaires » et les mots « sur les animaux » insérer le mot « mineures ».</p>	<p>In § 1, 6^o, de woorden « het heelkundig en tandheelkundig ingrijpen » vervangen door de woorden « kleine heelkundige en tandheelkundige ingrepen ».</p>
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
<p>Les arrêtés d'exécution de la présente loi devront établir les limites des actes encore autorisés au responsable.</p>	<p>De uitvoeringsbesluiten van deze wet zullen moeten bepalen welke beperkingen gelden voor de handelingen die de verantwoordelijke nog mag uitvoeren.</p>
N° 18 DE M. HAPPART	N° 18 VAN DE HEER HAPPART
Art. 3	Art. 3
<p>Au § 1^{er}, supprimer le 9^o.</p>	<p>Het 9^o van § 1 weglaten.</p>
JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
<p>Pourquoi citer cette seule technique précise dans la loi-cadre et non dans ses arrêtés d'exécution ? Les techniques artificielles de reproduction comme l'insémination et la transplantation d'embryons, sont bien des « techniques » et non des actes vétérinaires.</p>	<p>Waarom die bepaalde techniek in de kaderwet vermelden en niet in de uitvoeringsbesluiten ? Kunstmatige voortplantingstechnieken als inseminatie en embryo-transplantatie zijn wel degelijk « technieken » en geen diergeneeskundige handelingen.</p>
N° 19 DE M. HAPPART	N° 19 VAN DE HEER HAPPART
Art. 3	Art. 3
<p>In limine du § 2, remplacer les mots « Pour l'application de la présente loi ne sont en aucun cas</p>	<p>In de aanhef van § 2, de woorden « Voor de toepassing van deze wet zijn in geen geval dierge-</p>

des actes vétérinaires : » **par les mots** « *Pour l'application de la présente loi, ne peuvent être considérés comme des actes vétérinaires exclusifs :* ».

JUSTIFICATION

On ne peut exclure de la pratique de la médecine vétérinaire, les actes mentionnés au § 2, 1°.

N° 20 DE M. HAPPART

(Sous-amendement à l'amendement n° 19)

Art. 3

Remplacer les mots « comme des actes vétérinaires exclusifs : » **par les mots** « *comme des seuls actes vétérinaires* : ».

N° 21 DE M. HAPPART

Art. 4

Compléter le premier alinéa par ce qui suit :
« ou auxiliaire vétérinaire dans le cadre de dispositions dérogatoires prévues à l'article 7 ».

JUSTIFICATION

Cet article doit être mis en concordance avec l'article 1^{er}, 7^o, où l'auxiliaire vétérinaire est autorisé à exécuter certains actes vétérinaires.

N° 22 DE M. HAPPART

Art. 5

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 5. — Par dérogation à l'article 4, le Roi peut :

§ 1^{er}. Après consultation du Conseil supérieur de l'Ordre des médecins vétérinaires, fixer la liste des actes vétérinaires autorisés par le responsable sur ses propres animaux pour autant qu'il ne contrevienne pas aux législations relatives à la police sanitaire, à la distribution et à l'utilisation des médicaments et à la protection des animaux.

§ 2. Après consultation du Conseil supérieur de l'Ordre des médecins vétérinaires et du Conseil national de l'Agriculture, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, fixer les conditions en ce qui concerne l'approvisionnement, la conservation et l'utilisation des médicaments prescrits ou fournis.

neeskundige handelingen : » **vervangen door de woorden** : « *Voor de toepassing van deze wet zijn volgende handelingen niet uitsluitend als diergeneeskundige handelingen te beschouwen* : ».

VERANTWOORDING

De in § 2, 1°, genoemde handelingen kunnen niet van de diergeneeskundige praktijk worden uitgesloten.

N° 20 VAN DE HEER HAPPART

(Subamendement bij amendement n° 19)

Art. 3

De woorden « niet uitsluitend als diergeneeskundige handelingen » **vervangen door de woorden** : « *niet als louter diergeneeskundige handelingen* ».

N° 21 VAN DE HEER HAPPART

Art. 4

In het eerste lid, na het woord « *dierenarts* », **de woorden** « *of diergeneeskundige helper in het kader van de afwijkingsbepalingen van artikel 7* » **invullen**.

VERANTWOORDING

Dit artikel moet in overeenstemming worden gebracht met artikel 1, 7^o, op grond waarvan de diergeneeskundige helper bepaalde diergeneeskundige handelingen mag uitvoeren.

N° 22 VAN DE HEER HAPPART

Art. 5

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 5. — In afwijking van artikel 4, kan de Koning :

§ 1. na raadpleging van de Hoge Raad van de Orde der dierenartsen, de lijst vaststellen van de diergeneeskundige handelingen die de verantwoordelijke bij de eigen dieren mag uitvoeren, voor zover hij de wetten in verband met de gezondheidspolitie, de verspreiding en het gebruik van geneesmiddelen en de bescherming van dieren niet overtreedt;

§ 2. na raadpleging van de Hoge Raad van de Orde der dierenartsen en van de Nationale Landbouwraad, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de voorwaarden vaststellen voor de bevoorrading, de bewaring en het gebruik van voorgeschreven of geleverde geneesmiddelen.

L'accord écrit du médecin vétérinaire agréé conformément à l'article 4, quatrième alinéa, de la présente loi doit être communiqué au Conseil régional de l'Ordre des médecins vétérinaires.

§ 3. 1^o Les agriculteurs souhaitant pratiquer des césariennes sur leur cheptel propre doivent suivre une formation appropriée de quarante heures minimum portant sur la connaissance de l'utilisation des produits pharmaceutiques nécessaires à la pratique de la césarienne.

2^o Ces cours seront dispensés soit par un vétérinaire agréé, soit par un pharmacien ou par un enseignant compétent. Ils pourront être organisés de la même manière que les autres cours de formation agricole.

3^o Après avoir suivi ladite formation, l'agriculteur devra se présenter à un examen portant sur les matières enseignées et le réussir. »

JUSTIFICATION

L'hypothèse qu'un responsable ne peut rien sur son animal est peu pragmatique. Nous devons partir de l'idée que le responsable peut tout sauf ce qui lui est expressément interdit pour motif d'intérêt général.

J-M. HAPPART

Het schriftelijke akkoord van de overeenkomstig artikel 4, vierde lid, erkende dierenarts moet aan de Gewestelijke Raad van de Orde der dierenartsen worden meegedeeld.

§ 3. 1^o De landbouwers die bij hun veestapel zelf keizersneden wensen uit te voeren, moeten daartoe een opleiding van ten minste veertig uur volgen ten einde de nodige kennis te verwerven over het gebruik van de farmaceutische produkten die nodig zijn bij een keizersnede.

2^o Die cursussen worden door een erkend dierenarts, een apotheker of een bevoegd leraar gegeven. Ze kunnen op dezelfde manier worden georganiseerd als de overige opleidingscursussen voor landbouwers.

3^o Na die opleiding moet de landbouwer slagen voor een examen over de onderwezen stof. »

VERANTWOORDING

De veronderstelling dat een verantwoordelijke zelf geen enkele handeling op de eigen dieren mag uitvoeren, is niet erg pragmatisch. Wij moeten er van uitgaan dat de verantwoordelijke alle handelingen mag uitvoeren, met uitzondering van die welke om redenen van algemeen belang uitdrukkelijk verboden zijn.